

GUÍA TOTAL

FLORENCIA



INCLUYE
PLANO
DESPLEGABLE

ANAYA
TOURING

Responsable del proyecto: **David Lozano**. Traducción: **Luis Bartolomé**. Edición y actualización: **Elisa Blanco**. Técnico editorial: **Edipratt**. Ilustraciones: **Fernando Aznar**. Cartografía: **Anaya Touring** y **Servizio Cartografico del Touring Servizi**. Producción: **Juan José Rodríguez, Antonio Mellado y Olga Hernando**. Cubierta y diseño de interiores: **marivies**.

Fotografías: Todas las fotografías pertenecen a **Shutterstock**, excepto: **123RF**: 36c, 36d, 40, 77a, 77c, 88a, 88b, 91, 92-93, 103, 104b, 104c, 123, 137, 154b. **Dreamstime**: 86-87, 98-99. **Grupo Anaya/Leiva, Á. / Anaya**: 40 b. **Istockphoto**: 12-13, 17-18, 38-39, 114-115, 126-127, 156-157. **Thinkstock**: 9, 58-59, 90b, 90c, 116-117, 145, 148.

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la Ley, que establece penas de prisión y/o multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes reprodujeren, plagiaren, distribuyeren o comunicaren públicamente, en todo o en parte, una obra literaria, artística o científica, o su transformación, interpretación o ejecución artística fijada en cualquier tipo de soporte o comunicada a través de cualquier medio, sin la preceptiva autorización.

Primera edición digital: 2025

© Grupo Anaya, S. A., 2025
Valentín Beato, 21. 28037 Madrid
www.guiasdeviajeanaya.es
© Touring Servizi, S.r.l. Milán

Edición electrónica sobre la 3.^a edición impresa
I.S.B.N.: 978-84-9158-919-8

La información contenida en esta guía ha sido cuidadosamente comprobada antes de su publicación. No obstante, dada la naturaleza variable de los datos, recomendamos su verificación antes de salir.

PRESENTACIÓN

Esta **GUÍA TOTAL** de **FLORENCIA** reúne toda la información necesaria para sacar el mayor partido de una visita a la capital de Toscana y dos de las ciudades más importantes de sus alrededores: **Pisa** y **Siena**. En ella se ofrecen, en efecto, una guía completa de Florencia, además de una guía práctica con abundante información hotelera y gastronómica, facilitando también los servicios turísticos de los que el viajero puede disfrutar.

La información de este volumen se distribuye en las siguientes partes:

En la primera parte se describen los itinerarios recomendados para visitar el centro de **Florencia** y el importante barrio histórico de Oltrarno, al otro lado del río. En la segunda, se detallan los principales lugares que no hay que perderse en una excursión a **Pisa** y **Siena**. En ambas se proporciona abundante información acerca de los lugares y monumentos de mayor interés, describiendo sus características y otros atractivos de diverso orden.

La sección titulada **A vista de pájaro** ofrece un recorrido panorámico por la evolución urbanística y arquitectónica, la historia, el arte y la cultura de Florencia, por lo que constituye una excelente lectura para preparar el viaje. Como complemento de esta sección se ofrece también un breve **Glosario de términos artísticos**.

Los capítulos finales están dedicados a las **Informaciones prácticas**, en la que se pueden hallar una serie de consejos y direcciones útiles que incluyen una **Guía de servicios** con un amplio listado de hoteles y restaurantes, clasificados según un criterio de calidad.

Las **fotografías** en color que ilustran esta guía se ven complementadas con una abundante **información cartográfica**: 1 mapa de la provincia de Florencia, el plano del centro de Florencia, 1 plano de Pisa, 10 planos parciales de Florencia, donde se describen 16 itinerarios de visita, y la planta de Santa Maria del Fiore que refuerzan su carácter eminentemente práctico y hacen que, después de haber cumplido la función de acompañante y asesor del viajero, se convierta en un valioso libro en la biblioteca de casa.

Los editores de ANAYA Touring

CÓMO CONSULTAR LA GUÍA

La guía está dividida en **5 secciones**:

- Florencia
- Pisa y Siena
- A vista de pájaro
- Informaciones prácticas
- Guía de servicios



LUGARES DE INTERÉS

La visita a Florencia está organizada en **diez itinerarios turísticos** para recorrer todos los lugares de interés.

Los epígrafes de **color verde** identifican las distintas etapas del itinerario, a menudo coincidiendo con localizaciones y zonas más interesantes.

La **negrita** y la *cursiva* indican la mayor o menor importancia de los lugares, edificios y obras de arte mencionados.

La **estrella** (★) o **estrellas** (★★) remarcan el interés especial o excepcional, del lugar o monumento.

Las **indicaciones alfanuméricas** situadas junto al título se refieren a los cuadrantes de los planos de ciudad. La abreviatura f.p. indica que el lugar citado se encuentra fuera del plano.



A VISTA DE PÁJARO

La sección titulada **A vista de pájaro** ofrece un recorrido panorámico por la geografía, la economía, la evolución urbanística y arquitectónica y otros aspectos culturales.

INFORMACIONES PRÁCTICAS

Recoge consejos útiles para organizar el viaje, con una lista de informaciones prácticas y una visión general de la oferta local: transporte, alojamiento, gastronomía, compras, eventos y espectáculos e ideas para el tiempo libre.

GUÍA DE SERVICIOS

Selección de direcciones para comer y dormir, subdivididas por rango de precios, y una serie de sugerencias para la noche y el ocio.

Los precios, de los más baratos a los más caros, son indicativos y se refieren, para el alojamiento, a una habitación doble, y para los restaurantes al coste medio de algunos platos.

www.regioni...
...Cocina toscana reinterpretada. Local elegante que ha renovado su decoración. Con una cuidada presentación, ofrece recetas tradicionales reinterpretadas. En verano se puede comer en el jardín.
Trattoria Za Za
Acceso discapacitados. Piazza del Mercato Centrale 26tr, tell. 055 215411, www.trattoriaza.it - Cocina toscana. Famosa trinitaria, en un local típico que da a la piazza del mercato
...la carta es variada pero...

Acceso discapacitados. Trattoria Za Za
www.regioni...
...Cocina toscana reinterpretada. Local elegante que ha renovado su decoración. Con una cuidada presentación, ofrece recetas tradicionales reinterpretadas. En verano se puede comer en el jardín.
Trattoria Za Za
Acceso discapacitados. Piazza del Mercato Centrale 26tr, tell. 055 215411, www.trattoriaza.it - Cocina toscana. Famosa trinitaria, en un local típico que da a la piazza del mercato
...la carta es variada pero...

Acceso discapacitados. Trattoria Za Za
www.regioni...
...Cocina toscana reinterpretada. Local elegante que ha renovado su decoración. Con una cuidada presentación, ofrece recetas tradicionales reinterpretadas. En verano se puede comer en el jardín.
Trattoria Za Za
Acceso discapacitados. Piazza del Mercato Centrale 26tr, tell. 055 215411, www.trattoriaza.it - Cocina toscana. Famosa trinitaria, en un local típico que da a la piazza del mercato
...la carta es variada pero...

Recuadros

Los textos contenidos en los recuadros, tipificados por **colores y temas**, proporcionan una visión más amplia sobre distintos aspectos: horarios de visita o indicaciones sobre cómo orientarse en una zona o un barrio; arte, cultura e historia, actividades en la naturaleza; itinerarios alternativos a los recorridos principales, gastronomía, hacer una pausa, ir de copas o tomar un café; vistas panorámicas, fiestas y festivales, compras, cine o música.

INFORMACIÓN PRÁCTICA

ARTE

GASTRONOMÍA Y SERVICIOS

INFORMACIÓN TURÍSTICA

ITINERARIOS

DEPORTE

NATURALEZA

CURIOSIDADES

HISTORIA

FESTIVIDADES Y EVENTOS

CARTOGRAFÍA

Esta **guía de Florencia** contiene una abundante y rigurosa **información cartográfica** que incluye: mapa general de la provincia de Florencia, 2 planos de ciudades, 10 mapas de itinerarios y la planta de la basílica de Santa Maria del Fiore.

Planos de ciudades



Subdividos en **cuadrantes**, señalizados con letras y números para una rápida localización de los **monumentos**. Se destacan las calles peatonales y las grandes arterias.

Planos de itinerarios



Se ha trazado una **línea a color** que sigue el paseo descrito en la visita. Las **banderas** señalizan el comienzo y fin del itinerario.

Legenda de los planos e itinerarios

Grandes arterias

Vías principales

Otras vías

Rampa peatonal

Zona peatonal

Ferrocarril y estación

Manzanas

Edificio de interés turístico

Parques y jardines

Cementerio cristiano

Información turística

Correos

Hospital

Estación metropolitana

Iglesia

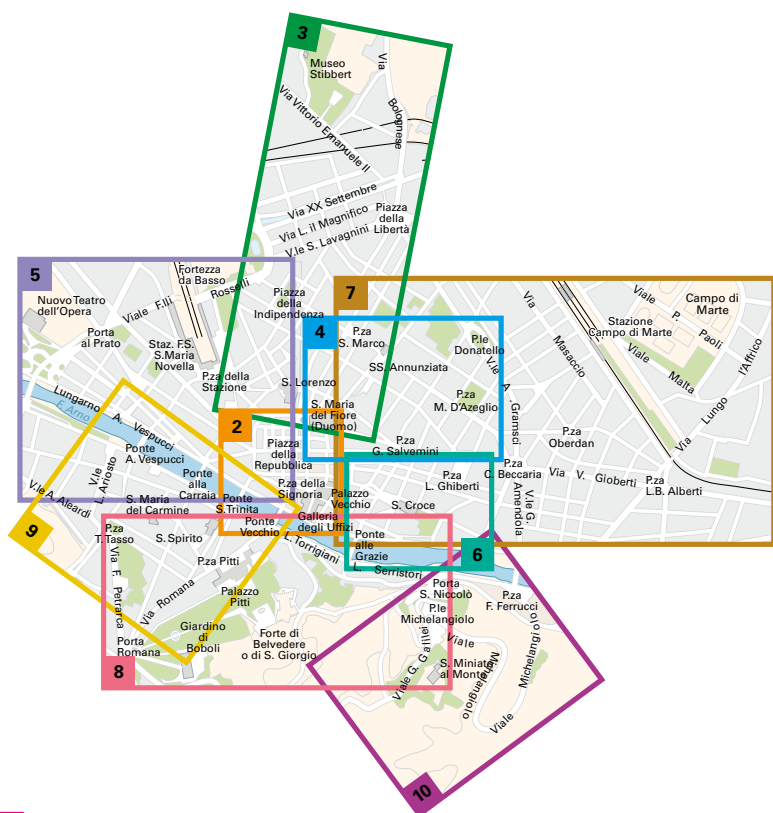
Inicio de recorrido

Final de recorrido

Recorrido por la ciudad

CUADRO DE UNIÓN DE LOS ITINERARIOS DE FLORENCIA

Este cuadro de unión muestra esquemáticamente las zonas de la ciudad y los planos correspondientes a cada itinerario de visita recomendado en esta guía.



- 1** 1.1 En torno al Duomo
1.2 Del Duomo al Bargello y el Arno, pág. 19
- 2** 1.3 Zona de la Piazza della Repubblica, pág. 33
- 3** 3.1 De San Lorenzo a la Accademia y al Museo Stibbert, pág. 56
- 4** 3.2 Del Duomo a Borgo Pinti, pág. 71
- 5** 4.1 Quartiere di Santa Maria Novella, pág. 76
- 6** 5.1 De Santa Croce al lungarno della Zecca Vecchia, pág. 85
- 7** 5.2 De santa Croce al Campo di Marte, pág. 94
- 8** 6.1 Palacio Pitti y Jardín de Bóboli
6.2 Porta romana, Belvedere y San Niccolò, pág. 96
- 9** 6.3 De Santo Spirito a Porta San Frediano, pág. 109
- 10** 6.4 Viale dei Colli, pág. 112



ÍNDICE GENERAL

Cómo usar esta guía, 4-5

Cartografía, 6

Cuadro de unión de los itinerarios de Florencia, 7

Mapa de Florencia y alrededores, 10-11

Florencia. Itinerarios de visita

1. La Piazza del Duomo y la ciudad medieval

1.1 En torno al Duomo, 18

1.2 Del Duomo al Bargello y al Arno, 28

1.3 La zona de la Piazza della Repubblica, 33

2. La Piazza della Signoria y los Uffizi

2.1 Piazza della Signoria, 40

2.2 Los Uffizi, 48

3. Quartiere di San Giovanni

3.1 De San Lorenzo a la Accademia y al Museo Stibbert, 57

3.2 Desde el Duomo hasta Borgo Pinti, 70

4. Quartiere di Santa Maria Novella

Hacia la Fortezza da Basso, 76

Hacia la antigua Estación Leopolda y el Nuovo Teatro dell'Opera, 81

Hacia las Cascine, 84

5. Quartiere di Santa Croce

5.1 De Santa Croce al lungarno della Zecca Vecchia, 86

5.2 Desde Santa Croce al Campo di Marte, 93

6. El Oltrarno

6.1 Palacio Pitti y Jardín de Bóboli, 97

6.2 Porta Romana, Belvedere y Porta San Niccolò, 103

6.3 De Santo Spirito a Porta San Frediano, 107

6.4 Viale dei Colli (Paseo de las colinas), 111



Pisa y Siena

Pisa, 117

Visita del Campo dei Miracoli y el resto de la ciudad, 117

Siena, 125

Piazza del Campo y el barrio de San Martino, 125

El Duomo, la Pinacoteca Nazionale y el barrio de Città, 128

El barrio de Camollia y Santo Domenico, 130

A vista de pájaro

Desarrollo urbanístico de Florencia, 136

Cronología histórica, 142

Arte y cultura, 144

Glosario de términos artísticos, 153

Informaciones prácticas

La mejor época para viajar, 159

Antes de partir, 159

Cómo llegar, 160

Desplazarse por Florencia, 162

Salud, 163

Eventos y festividades, 163

Alojamiento, 165

Gastronomía, 165

Compras, 166

Libros y películas, 168

Guía de servicios e índices

Información turística, 171; City Card, 171; Consulado de España, 171; Internet, 171;

Taxis, 171; Alquiler de automóviles, 171; Alquiler de bicicletas, 171; Monumentos y museos (horarios y direcciones), 171; Hoteles, 173; Restaurantes, 176; Lugares para una pausa, 180; Por la noche, 182; Eventos y festividades, 184

Índice de lugares, 185

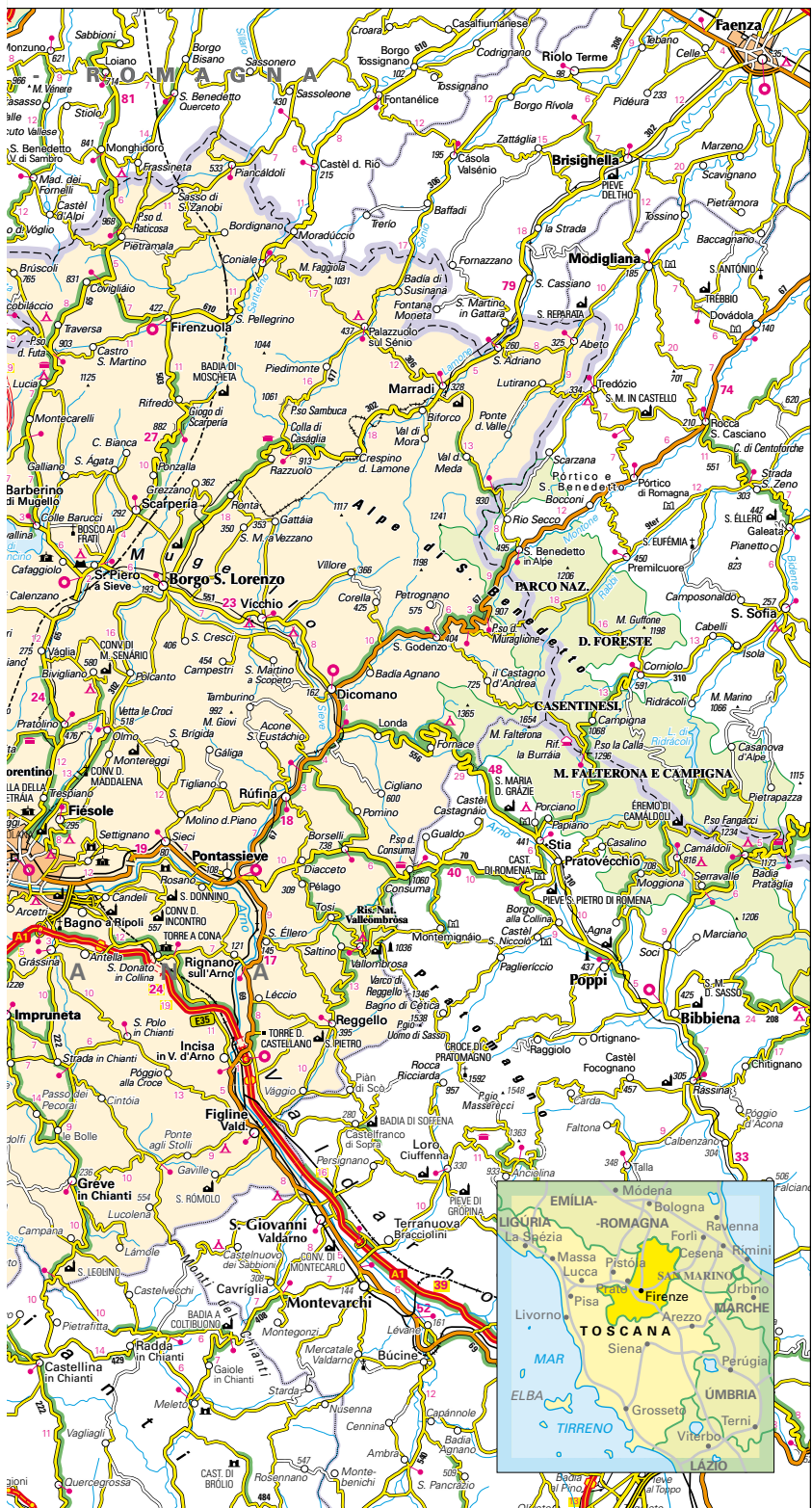
Índice de mapas y planos, 188



Provincia de Florencia 1:500 000 (1 cm = 5 km)

0 5 10 km









FLORENCIA

ITINERARIOS DE VISITA

Al salir de Santa Croce, cuando visitó Florencia en 1817, Henri Beyle, Stendhal, «llegado a ese punto de emoción en que se encuentran las sensaciones celestiales que proporciona el arte con los sentimientos apasionados», se sintió desfallecer y temió caerse. Y es que –síndrome de Stendhal o de Florencia aparte– la ciudad corre realmente el riesgo de presentarse como un intimidante conjunto de obras maestras. Su centro histórico forma parte del Patrimonio de la Humanidad de la Unesco desde 1982 y aproximadamente la décima parte de los bienes artísticos de Italia y muchos de los lugares emblemáticos del Renacimiento se concentran en Florencia.

Barrios históricos, iglesias y vistas panorámicas

Los itinerarios mediante los que esta guía describe la ciudad salen del centro religioso y civil – los monumentos de la piazza del Duomo, la piazza de la Signoria y los Uffizi– para recorrer los barrios históricos situados dentro de la muralla del siglo XIV, San Giovanni, Santa Maria Novella, Santa Croce y Santo Spirito en el Oltrarno (al otro lado del río). Se nota enseguida que la ciudad también está dividida en zonas “naturales” de interés por las iglesias (o iglesias-museo): las de

los órdenes mendicantes, con grandes plazas, la franciscana Santa Croce y la dominica Santa Maria Novella; la servita SS. Annunziata, la agustina Santo Spirito y la carmelita Santa Maria del Carmine en el Oltrarno; y, además, San Lorenzo, la iglesia y mausoleo de los Medici. El río se intercala en la visita con su aire, sus puentes y sus panorámicas orillas. Y a propósito de panoramas, a medida que se recorre la ciudad se puede ir descubriendo su forma desde las alturas, aprovechando las maravillosas vistas que se pueden disfrutar desde numerosos lugares.



1. LA PIAZZA DEL DUOMO Y LA CIUDAD MEDIEVAL

El corazón de Florencia –extraordinaria concentración de tesoros artísticos– todavía conserva la estructura regular de la ciudad romana (la piazza de la Repubblica ocupa el lugar del Foro y el eje via Strozzi-Corso se corresponde con el decumano máximo) y está organizado en torno al centro religioso constituido por el Duomo y el Baptisterio y al civil de la piazza de la Signoria.

Sin embargo, esta regularidad es en buena parte reciente. A finales del siglo XIX, las necesidades de saneamiento y ornamentación propias de la época llevaron a una profunda transformación de la zona situada al oeste de la via dei Calzaiuoli, donde se derribaron el Ghetto (barrio judío), la amplia y pintoresca piazza del Mercato vecchio y centenares de edificios antiguos, casas y tiendas distribuidas por callejas y plazuelas. En su lugar se construyeron edificios de gusto ecléctico regularmente ordenados y se dejó el gran espacio abierto de la piazza de la Repubblica. Por el contrario, la zona comprendida entre el Duomo, la via del Proconsolo y la piazza de la Signoria conserva casi intacto su carácter medieval: un denso tejido urbano en el que destacan torres y

galerías, el palazzo del Bargello, la Badia Fiorentina y la iglesia de Orsanmichele, antiguo granero de la ciudad del siglo XIV. Los nombres de algunas calles (dei Calzaiuoli, dei Cimatori, degli Speziali) recuerdan las actividades artesanales de sus orígenes. En la actualidad, toda la zona se ha convertido en un concurridísimo “escaparate”: de sublimes tesoros artísticos, en sus iglesias, palacios y museos; y de moda, artesanía y gastronomía, en la gran variedad de establecimientos de calidad diseminados por ella.

Itinerarios

Todos los itinerarios son peatonales. El **primer itinerario** se centra en la basílica de Santa Maria del Fiore, la iglesia, la cúpula de Brunelleschi, el Museo dell’Opera,



FLORENCIA

1:8.000 (1cm = 80m)

0 100 200 m

3



el Baptisterio y el Campanile, con “distancias” generalmente por el interior de los edificios: la longitud del Duomo, su altura y los peldaños que hay que subir para acceder a la terraza del Duomo mismo y a la del Campanile. El **segundo itinerario** sale del centro religioso de Florencia y realiza un recorrido casi rectilíneo que, tras pasar por la via del Proconsolo y la piazza di Santa Firenze termina en la piazza de’ Giudici, asomándose por primera vez al Arno; por el camino, una desviación en zigzag por estrechas calles peatonales va en busca de lugares relacionados con Dante y de antiguas mansiones. El **tercer itinerario** sale igualmente del Duomo y también termina en el río: en torno a la piazza de la Repubblica atraviesa el núcleo de la Florencia romana, hoy con su traje del siglo XIX y sus relucientes escarlates; posteriormente se adentra en el ambiente medieval del Borgo Ss. Apostoli (y del museo del palacio Davanzati) y finalmente llega a lugares muy turísticos, y florentinos, como la loggia con la fuente del Porcellino y el Ponte Vecchio.

1.1 EN TORNO AL DUOMO

Este itinerario que va desde Santa Maria del Fiore, catedral que ya desde su nombre “alude” a la ciudad, hasta el Baptisterio, se podría definir como un viaje o mejor un periplo entre dos plazas, la del Duomo y la de San Giovanni. El espacio que los dos monumentos más representativos de Florencia casi llenan con su grandiosa e imponente mole es fruto de una larga serie de actuaciones. En la Edad Media se derribó el hospital de San Giovanni (1296) y se construyó la loggia del Bigallo (1352-1358).

En el siglo XIX se levantaron los palacios del lado sur de la piazza del Duomo (1826-1830), fue demolida una parte del palacio del Arzobispado para ceder terreno a la calle (1885-1895), se ampliaron las principales calles de las inmediaciones (1841-1870) y se instaló la cerca de hierro que rodea la iglesia. El carácter de centro urbano de la plaza se renueva en la actualidad con ocasión de la fiesta de San Juan y en Pascua, durante la fiesta del “scoppio del carro” (explosión del carro).



“SCOPPIO DEL CARRO”

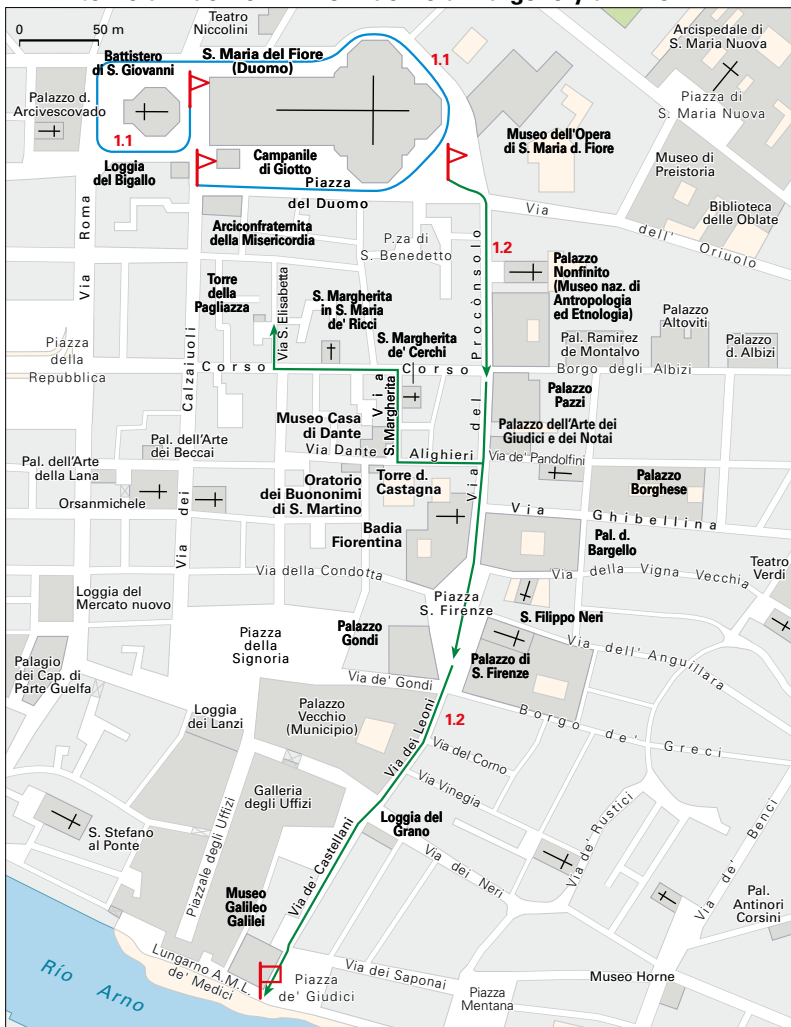
La fiesta de la “Explosión del carro” se remonta a 1101, cuando Pazzino de’ Pazzi regresó a Florencia de la primera cruzada después de haber izado el estandarte cristiano en la muralla de Jerusalén y de haber recibido de Godofredo de Bouillon, como recompensa, tres lascas de piedra del Santo Sepulcro. A partir de entonces se usaron como piedras de pedernal para encender el fuego “santo”, símbolo pascual de la Resurrección de Cristo y de la vida del más allá, que originalmente se distribuía entre el pueblo delante del Duomo en forma de tizones encendidos trasladados en un carro. Durante siglos, el honor y los gastos de la ceremonia correspondieron a la familia Pazzi.

En el siglo XVI empezó a conformarse la fiesta tal como se celebra en la actualidad. Apareció entonces la “colombina”, un cohete en forma de paloma, con una ramita de olivo en el pico, que deslizándose a lo largo de un cable, vuela hasta el carro parado delante de la Catedral y enciende los fuegos artificiales. Que todo se desa-

rolle según lo previsto es señal de buen augurio para todos. El carro, que data del siglo XVIII, es arrastrado hasta el Duomo por unos pintorescos bueyes adornados con cintas que encabezan un desfile que sale del Prato. Desde la iglesia de los Santos Apóstoles, donde desde 1785 se custodian las piedras, sale la procesión religiosa que llega hasta el Baptisterio. Desde 1957 la ceremonia se celebra el Domingo de Pascua y la explosión se produce a mediodía.



1.1 En torno al Duomo 1.2 Del Duomo al Bargello y al Arno



Basilica de Santa Maria del Fiore**
(C4-5). Catedral de Florencia, es por sus dimensiones la cuarta iglesia de la cristiandad: 153 metros de longitud, 39 de anchura en las naves y 90 en el transepto. Fue edificada con fondos del Municipio a partir de 1296 para sustituir a la antigua basílica de Santa Reparata, según proyecto de Arnolfo di Cambio. Con un objetivo muy ambicioso: «Para que ni el ingenio ni el poder de los hombres puedan nunca crear nada más grande ni más bello». El efecto global de uniformidad –debido entre otras cosas a su resplandeciente revestimiento de mármoles blancos, verdes y rosados– oculta complejas técnicas cons-

tructivas. Los trabajos fueron dirigidos sucesivamente por Giotto, Andrea Pisano y Francesco Talenti. Hasta 1421 no fue terminada la parte absidal, con el tambor sobre el que Brunelleschi construiría su grandiosa cúpula entre 1420 y 1436. Diez años más tarde fue colocada la linterna que en 1468, Verrocchio finalmente coronó con la gran esfera de bronce rematada por una cruz (golpeada por un rayo en 1601, y sustituida por una copia). Así, tras 172 años, se terminaban las obras.

La **fachada**, parcialmente realizada por Arnolfo, fue destruida en 1587 porque “estaba pasada de moda”: la actual se remonta a finales del siglo XIX, cuando fue